

# ALLIED MILITARY GOVERNMENT

BRITISH - UNITED STATES ZONE  
FREE TERRITORY OF TRIESTE



# OFFICIAL GAZETTE

VOLUME III

No. 27 - 1 October 1950

Published by the A.M.G. F.T.T. under the Authority of the Commander  
British - United States Forces Free Territory of Trieste.

# ALLIED MILITARY GOVERNMENT

## British - United States Zone - Free Territory of Trieste

### Order No. 176

#### NEW TARIFF OF CUSTOMS IMPORT DUTIES

WHEREAS it is deemed advisable to issue a new tariff of customs import duties in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“).

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

#### ORDER:

##### ARTICLE I

The provisions contained in D.P.R. 7 July 1950 No. 442, (hereinafter referred to as the „Decree“) by which the new tariff of customs import duties was approved, are hereby enacted within the Zone.

##### ARTICLE II

*Section 1.* — Copy of the Decree which is made part of this Order marked as „Annex A“ shall be deposited at the Department of Legal Affairs, Allied Military Government, the Office of the „Sovrintendenza di Finanza“, „Direzione Superiore di Dogana“, „Ufficio Tecnico Imposte di Fabbricazione“ and the Chamber of Commerce, Industry and Agriculture of Trieste where it may be freely examined by all persons interested.

*Section 2.* — No provisions contained in the Decree shall vest any jurisdiction on the Italian State or any person or body operating under its authority, with regard to persons, properties or matters existing in the Zone.

*Section 3.* — All references to the Ministries of the Italian Government made in the Decree shall be deemed to be deleted and substituted by the corresponding Department of the Allied Military Government.

##### ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and, pursuant to administrative instructions already issued, its provisions shall be operative as from 15 July 1950.

Dated at TRIESTE, this 19th day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U. S. Army  
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/175

## Order No. 177

### EXEMPTION FROM REGISTRATION TAX OF CERTAIN CONTRACTS OF PURCHASE OF REAL PROPERTY BY COMMUNES

*WHEREAS it is deemed advisable to exempt from the registration tax certain contracts of purchase of real property by Communes in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,*

*NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,*

#### ORDER:

#### ARTICLE I

Contracts of purchase by Communes, both against payment and by way of grant (titolo gratuito), of villas, parks, gardens and other real property of a landscape interest (interesse paesistico) or historical importance, destined by the Communes concerned for public use involving their permanent preservation as a part of Communal property, in accordance with a binding clause to this effect which must appear in the text of the deed, are subject to a fixed registration tax of 400 Lire.

If within the term of 20 years from the date of purchase the real property is fully or partially transferred to third parties or its destination is discontinued, the normal taxes not paid pursuant to this Order shall become exigible at the charge of the Commune.

#### ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and, pursuant to administrative directions already issued, be operative as from 2 September 1950.

Dated at TRIESTE, this 19th day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U.S. Army  
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/50/179

## Order No. 178

### REPEAL OF LAW 24 JULY 1942, No. 1090

*WHEREAS it is considered advisable to repeal the law 24 July 1942, No. 1090, governing the exercise of certain artisan activities in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,*

*NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,*

**O R D E R :**

**ARTICLE I**

The law 24 July 1942, No. 1090 governing the exercise of certain artisan activities is hereby repealed.

**ARTICLE II**

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 19th day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U. S. Army  
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/185

---

**Order No. 179**

**EXEMPTION FROM ANY STAMP DUTY IN RESPECT OF APPLICATIONS FOR ISSUANCE OF DOCUMENTS REQUIRED IN SUPPORT OF APPLICATIONS FOR WAR PENSIONS**

*WHEREAS it is deemed advisable to exempt from any stamp duty applications for issuance of documents required in support of applications for war pensions in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,*

*NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,*

**O R D E R :**

**ARTICLE I**

Applications for issuance of civil status, matriculation and health certificates, as well as of other documents required in support of applications for war pensions and allowances are exempt from any stamp duty, provided the use for which these documents are destined is expressly mentioned therein.

**ARTICLE II**

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 19th day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U. S. Army  
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/190

# Order No. 180

## FISCAL PROVISIONS IN FAVOUR OF NEW SHIP CONSTRUCTIONS (E.R.P. PROGRAMME)

*WHEREAS* by agreement entered into between the Allied Military Government of the British-United States Zone of the Free Territory of Trieste (hereinafter referred to as the „Zone“) and the Government of the Italian Republic a programme of ship constructions has been entered upon within the Zone and conditions were laid for the extent and procedure of the financial aid to be granted by the two contracting parties with a view to encouraging the building of new merchant ships of various type and tonnage in the shipyards of the Zone, and

*WHEREAS* the necessity has been recognized of integrating the fiscal privileges for ship-building without prejudice to the application of the above mentioned agreements,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

### ORDER:

#### ARTICLE I

##### DUTY FREE IMPORTATION AND EXEMPTION FROM LICENCE DUES

The materials and machinery hereinafter specified, when imported for the building of the ships referred to in the preamble, shall be exempt from customs duty:

- a) any raw and semi-finished metal materials, crankshefts, lines of shafting, furnaces, boiler ends and timber necessary for the construction of the hull, of the propelling machinery, of ship's auxiliary engines and gear and of complementary parts, marine fittings and equipment;
- b) complete propelling machinery, single component parts for propelling machinery (engines, boilers and auxiliary engines and gear) or component parts thereof, and ship's auxiliary engines and gear or component parts thereof.

The importation of the materials and machinery referred to in this Article shall also be exempt from licence dues.

#### ARTICLE II

##### FISCAL EXEMPTIONS

Contracts covering the constructions referred to in the foregoing Article as well as any separate contracts relating to the hull and its outfitting and to the relative propelling machinery, shall be subject to registration against payment of the fixed registration duty, and the prices agreed shall be exempt from payment of the turnover tax.

#### ARTICLE III

##### EXEMPTION FROM INCOME TAX

Incomes derived from the operation of the ships referred to in Article I hereof shall be exempt from income tax during the first three years of operation.

In order to benefit by the privileges provided for by this Article, newly-built ships shall be registered into the highest class of „Registro Navale Italiano“ and shall remain in such class for a period of three years from the date of entry into actual service.

If the condition referred to in the foregoing paragraph is not fulfilled, the granting of the privilege shall be suspended during the period of non-fulfilment.

## ARTICLE IV

### EXEMPTION FROM REQUISITION AND COMPULSORY CHARTERING

The ships referred to in Article I hereof shall be exempt from requisition and from compulsory chartering for a period of 5 years from the date of their entry into actual service, except in case of war or emergency events determined by appropriate Allied Military Government Orders.

## ARTICLE V

### ADMISSION TO PRIVILEGES

The privileges referred to in Article I, II and III hereof shall be requested, by separate applications, to the Department of Finance, Allied Military Government, through the Department of Port Authority.

Admission to the privileges shall be granted by the Chief, Department of Finance, in agreement with the Director of the Port.

## ARTICLE VI

### SUPERVISION

The Directorate of Finance and Economics shall exercise the supervision on the technical and economic activities of the shipyards and establishments so far as the constructions and works provided for by this Order are concerned. For such supervision the said Directorate shall avail itself of the co-operation of „Registro Navale Italiano“, which shall receive a compensation therefor at the rate of 0,5 per mille on the amounts paid to the shipyards as State contributions which do not involve obligation of reimbursement.

The supervision expenses shall be to the burden of special funds of the State.

## ARTICLE VII

### REGULATIONS

The application of this Order shall be governed, in so far as consistent, by the Regulations approved by R.D. 13 April 1939, No. 1101, as subsequently amended.

## ARTICLE VIII

### EFFECTIVE DATE

This Order shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette and its provisions shall be operative as from 1st January 1949 until completion of the construction referred to in the preamble.

Dated at TRIESTE, this 20th day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U. S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/50/148

# Order No. 181

## NEW PROVISIONS IN FAVOUR OF SHIP-BUILDING AND SHIPPING INDUSTRIES

WHEREAS it is deemed necessary to grant benefits in addition to those provided for by Order No. 350, dated 3 November 1948 and by Order No. 180, dated 22 September 1950, with the object of encouraging ship construction not included in the special agreements entered into between the Allied Military Government and the Government of the Italian Republic, as well as repairs, alterations to and conversions of ships, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“),

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

### ORDER :

#### PART I

#### NEW CONSTRUCTION

#### ARTICLE I

#### DUTY-FREE IMPORTATION AND EXEMPTION FROM LICENCE DUES

Duty-free importation of the material and machinery hereinafter specified shall be granted insofar as the same are used for the building in the Zone, on account of nationals, of merchant ships not included in the special agreements entered into between Allied Military Government and the Government of the Italian Republic, dredgers, decked-tugs, and floating cranes, as well as of propelling machinery (engines, boilers and auxiliary engines and gear), of single component parts of propelling machinery and of ship's auxiliary engines and gear :

- a) any raw and semi-finished metal materials crankshafts, lines of shafting, furnaces, boiler ends and timber necessary for the construction of the hull, of the propelling machinery, of ship's auxiliary engines or gear and of complementary parts, marine fittings and equipment ;
- b) complete propelling machinery, single component parts of propelling machinery (engines, boilers and auxiliary gear) or component parts thereof, and ship's auxiliary engines and gear or component parts thereof.

The importation of the materials and machinery referred to in this Article shall also be exempt from payment of license dues.

#### ARTICLE II

#### FISCAL EXEMPTIONS

Contracts covering the construction referred to in the foregoing Article as well as any separate contracts relating to the hull and its outfitting and to the relative propelling machinery, shall be subject to registration against payment of the fixed registration duty, and the prices agreed shall be exempt from payment of the turnover tax.

The same privileges shall also apply to the first sale of ships built by ship-yards of the Zone on their own account, subject to production, along with the sale contract presented for fiscal registration, of an appropriate certificate to be issued by one of the Offices referred to in Article 234 of the „Codice della Navigazione“ (Code of Navigation) attesting that the ship has been built by the selling shipyard or establishment on its own account.

## ARTICLE III

### EXEMPTION FROM INCOME TAX

Incomes derived from the operation of the merchant ships, dredgers, decked tugs and floating cranes referred to in Article I hereof shall be exempt from income tax during the first three years of operation.

In order to benefit by the privilege provided for by this Article, newly-built craft shall be registered into the highest class of „Registro Navale Italiano“ and shall remain in such class for a period of three years from the date of entry into actual service.

If the condition referred to in the foregoing paragraph is not fulfilled, the granting of the privilege shall be suspended during the period of non-fulfilment.

## ARTICLE IV

### EXEMPTION FROM REQUISITION AND COMPULSORY CHARTERING

The merchant ships, dredgers, decked tugs and floating cranes referred to in Article I hereof shall be exempt from requisition and from compulsory chartering for a period of five years from the date of their entry into actual service, except in the case of war or emergency events determined by appropriate Allied Military Government orders.

For newly-built tankers the requisition or compulsory chartering may be ordered, in the above five year period, only in case of war.

## ARTICLE V

### CONTRIBUTION FOR NEW CONSTRUCTIONS

A „contribution on materials“, to be paid to ship-builders for each quintal of the aggregate weight of the ship, shall be granted for new constructions of merchant ships, dredgers, decked tugs and floating cranes referred to in Article I hereof (excluding those benefitting by contributions under special contracts), subject to the obtaining of registration into the highest class of „Registro Navale Italiano“.

Such contribution shall be as follows :

- a) Lire 2.500 for metal hull mechanically-propelled ships ;
- b) Lire 1.800 for wooden hull mechanically-propelled ships ;
- c) Lire 1.500 for ships having a reinforced-concrete hull ;
- d) Lire 2.100 for metal hull sailing-boats and  
Lire 1.200 for wooden hull sailing-boats.

Constructions with a wooden or reinforced-concrete hull, of more than 500 tons gross, shall be excluded from the contribution.

If complete propelling machinery or single component parts of propelling machinery (engines, boilers and auxiliary engines and gear) or component parts thereof, or ship's auxiliary engines and gear or component parts thereof originating from abroad are employed in the building of ships, the „contribution on materials“ shall be reduced by Lire 3.500 for each quintal of material imported from abroad, with the exception of crankshafts, lines of shafting, furnaces and boiler ends in respects of which no reduction shall be made.

However, the contribution on materials due for the building of mechanically propelled ships shall in no case be less than Lire 2.100, 1,200 and 1,000 respectively for metal, wooden or reinforced-concrete hulls, per each quintal of the aggregate weight of the entire construction after deduction of the weight of the propelling machinery and of the other machinery and gear or parts thereof, with the exception of crankshafts, lines of shafting, furnaces and boiler ends originating from abroad.



PART II

REPAIRS, MODIFICATIONS AND CONVERSIONS

ARTICLE VI

IMPROVEMENT CONTRIBUTION

Owners of national merchant ships in operation registered in the highest class of „Registro Navale Italiano“, on which the following materials and machinery are installed in the Zone within the time-limits established by the „Regulations“ („Regolamento“) referred to in Article VII hereof.

- a) new, complete, nationally-produced propelling machinery, never employed before, including pipes, grates and floor-ceiling ;
- b) single newly produced component parts of propelling machinery (engines, boilers and auxiliary engines and gear), including the relative piping, or ship's auxiliary engines and gear, including the relative piping, never employed before ;

shall be granted up to a maximum of 85,000 shaft H.P. :

1) for the installation of the propelling machinery referred to sub a), an improvement contribution as set forth in the following table :

Power at trials, HP („cavalli asse“)	Lire per HP
Equal to, or less than 150.....	15,000
"    "    "    "    "    200.....	14,200
"    "    "    "    "    250.....	13,500
"    "    "    "    "    300.....	13,000
"    "    "    "    "    350.....	12,600
"    "    "    "    "    400.....	12,300
"    "    "    "    "    450.....	12,100
over 450.....	12,000

2) for the installation of single component parts of propelling machinery or of ship's auxiliary engines and gear referred to sub b), an improvement contribution of Lire 8,000 per quintal.

If single component parts of propelling machinery (engines, boilers and auxiliary engines and gear) or component parts thereof originating from abroad or from the same ship or from another ship are employed in the construction of complete propelling machinery, the improvement contribution shall be reduced according to a proportion between the weight of the parts or component parts thereof originating from abroad or from the same or from another ship and the total weight of the propelling machinery, with the exception of crankshafts, lines of shafting, furnaces and boiler bottoms, in respect of which no reduction to the contribution shall be made.

If component parts originating from abroad or from the same ship or from another ship are employed in the construction of the single component parts of propelling machinery (engines, boilers and auxiliary engines and gear) or of ship's auxiliary gear, the improvement contribution due on the single parts or auxiliary engines and gear shall be reduced in proportion to the weight thereof with the exception of crankshafts, lines of shafting, furnaces and boiler bottoms, in respect of which no reduction to the contribution shall be made.

Except in case of employment of crankshafts, lines of shafting, furnaces or boiler ends referred to in the two foregoing paragraphs, no improvement contribution shall be granted for the construction involved if the weight of the component part or of the auxiliary engines and gear or of the component parts thereof originating from abroad or from the same ship or from another ship exceeds half the weight of the complete propelling machinery or of the part or of the auxiliary engines and gear in the construction of which they were employed.

#### ARTICLE VII

##### TESTING OF PROPELLING MACHINERY — POWER — CONSUMPTION

The rules for the establishing of the power of the propelling machinery referred to sub a) of the foregoing Article are set forth in the Regulation approved by R.D. 13 April 1939 No. 1101 as subsequently amended.

#### ARTICLE VIII

##### CONTRIBUTION ON MATERIALS FOR THE CONSTRUCTION OF MACHINERY

Constructors of machinery referred to in Article VI hereof shall be granted a contribution on materials at the rate of 3,500 Lire per quintal of the weight of the complete propelling machinery or of the single component parts of propelling machinery or of the ship's auxiliary engines and gear.

If single component parts of propelling machinery (engines, boilers and auxiliary engines and gear) or component parts thereof or component parts of ship's auxiliary engines and gear originating from abroad are employed in the construction of the aforesaid machinery, the contribution shall be reduced by Lire 3,500 for each quintal of material of foreign origin, with the exception of crankshafts, lines of shafting, furnaces and boiler ends, for which no reduction shall be made.

#### ARTICLE IX

##### TRANSITORY PROVISIONS FOR THE INSTALLATION OF MACHINERY

For the installation of complete propelling machinery, of component parts of propelling machinery and of ship's auxiliary engines and gear constructed before 18 April 1948, the improvement contribution referred to in Article VI hereof shall be reduced by 10% and the contribution on materials referred to in Article VIII shall not be paid.

#### ARTICLE X

##### REPAIRS, ALTERATIONS AND CONVERSIONS

For repair, alterations and conversion works carried out in the Zone on hulls, propelling machinery (engines, boilers and auxiliary engines and gear) and auxiliary engines and gear of national merchant ships, floating cranes, dredgers and decked tugs, constructors shall be granted the following contribution on materials for each quintal of material used:

Lire 3,500 for metal materials employed in repairs, alterations and conversion of propelling machinery and of ship's auxiliary engines and gear;

Lire 1,800 for timber;

Lire 2,500 for metal materials employed in repairs, alterations and conversion of hulls.

#### ARTICLE XI

The provisions of Article II hereof shall also apply to contracts and relative contractual prices relating to the alterations and repairs referred to in this Part of the present Order.

## PART III

### MISCELLANEOUS PROVISIONS

#### ARTICLE XII

##### DECLARATIONS — MAXIMUM AMOUNT OF CONTRIBUTIONS

In order to obtain the privileges provided for by Articles V, VI, VIII and X hereof, the parties concerned shall, within the period of validity of this Order and in the forms and manner as established in the „Regulations“, present to the Department of Port Authority an appropriate declaration, which shall also be used for the fixing of the maximum amount of the improvement contribution and of the contribution on materials. In addition, the said parties shall also present the relative contract and plans.

If the amount of the improvement contribution as assessed after completion of the work is less than nine-tenths of the amount of such contribution as calculated in accordance with the foregoing paragraph, the final contribution shall be determined by deducting from twice the amount assessed nine-tenths of the calculated amount.

The privileges referred to in Art. I, II and III hereof shall be requested, within the period of validity of this Order and by separate applications to the Department of Finance, Allied Military Government, through the Department of Port Authority.

#### ARTICLE XIII

##### TITLE TO BENEFITS

The title to the concession of the benefits referred to in Article V, VI, VIII and X hereof shall be ordered by the Director of Finance and Economics.

So far as the title to the privileges referred to in Articles I, II and III hereof is concerned, the relative decision shall lie with the Chief, Department of Finance in conjunction with the Director of the Port.

#### ARTICLE XIV

##### TIME-LIMITS

The works admitted to the privileges provided for by Articles V, VI, VIII and X of this Order, if not started within 6 months of the date of presentation of the relative declaration or, if started, do not reach the stage established by the „Regulations“ within the time-limits which will be fixed by said Regulations, or are not completed within the time-limits established by the same „Regulations“, shall lose the right to the concession obtained, except if an extension of time is granted by the Director of Finance and Economics subject to the parties concerned proving that the delay is due to reasons beyond their control.

Under penalty of losing the right to the concession, the documents for liquidation of the contributions shall be filed within the following time-limits :

- a) for the constructions referred to in Article V ; not later than two years after the entry into actual service ;
- b) for the machinery referred to in Article VI ; not later than one year after the relative installation on board ;
- c) for the works referred to in Article X ; not later than six months after the date of completion of the relative works.

## ARTICLE XV

### SUPERVISION

The Directorate of Finance and Economics shall exercise the supervision on the technical and economic activities of the shipyards and establishments so far as the constructions and works provided for by this Order are concerned.

For such supervision, the Directorate of Finance and Economics will avail itself of the cooperation of the Registro Navale Italiano which shall receive, as a compensation for its services, one-fifth of the amount to be retained in the following paragraph.

The supervision referred to in this Article shall be exercised in the interest of the shipowners entitled to the improvement contributions, and the relative expenses shall be defrayed out of a special fund to be contributed by retaining an amount of 0,5 per cent of the sums paid for such contribution.

## ARTICLE XVI

### REGULATIONS

The application of this Order shall be governed, in so far as consistent, by the Regulations approved by R. D. 13 April 1939, No. 1101, and subsequent amendments.

## ARTICLE XVII

### EFFECTIVE DATE

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and its provisions shall be operative during the period from 1 January 1949 up to 31 December 1952. The privileges established by Articles II, III and IV may be granted also for constructions completed within said period.

Dated at TRIESTE, this 20th day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U. S. Army  
Director General, Civil Affairs

*Ref. : LD/A/50/149*

# Order No. 182

## ABOLITION OF COMMERCIAL SECURITIES (CAUZIONI COMMERCIALI)

WHEREAS it is considered advisable to abolish the obligation of providing commercial securities (*Cauzioni Commerciali*) in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

### ORDER:

#### ARTICLE I

The obligation of lodging securities (*Cauzioni Commerciali*) prior to the granting of wholesale and retail commercial licenses provided for by Article 2 of R.D.L. 16 December 1926, No. 2174, converted into the Law 18 December 1927, No. 2501, and, for pedlars and hawkers, by Article 8 of the Law 5 February 1934, No. 327, is hereby abolished.

#### ARTICLE II

The „Cassa Depositi e Prestiti“ and the Postal Offices shall provide for the restitution to the persons entitled thereto of the securities mentioned in the preceding Article and lodged prior to the coming into effect of this Order.

Applications of the parties concerned together with the approval of the respective Administration and of the „Esattoria Comunale delle Imposte Dirette“ shall, in accordance with Article 13 of the Law 16 June 1939, No. 942, be submitted, subject to forfeiture, within one year from the effective date of this Order.

After the aforesaid time-limit, the amounts constituting the said securities shall be forfeited in favour of the State.

#### ARTICLE III

The „Cassa Depositi e Prestiti“ may entrust third parties considered fitted for such purpose with the receiving of applications and of collective payment orders according to procedure to be established by a special Order.

The applications for restitution of the said securities and the documents to be attached thereto shall be exempt from stamp duty and registry tax.

#### ARTICLE IV

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 20th day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U.S. Army  
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/183

# Order No. 183

## TEMPORARY PROVISIONS FOR THE FIRST APPLICATION OF THE NEW TARIFF OF CUSTOMS IMPORT DUTIES

*WHEREAS it is deemed advisable to issue temporary provisions for the first application of the new tariff of customs import duties in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“),*

*NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,*

### ORDER:

#### ARTICLE I

Temporarily, and in any case not beyond 15 July 1951, the General Tariff Customs enacted within the Zone by Order No. 176, dated 19 September 1950 shall be applied in accordance with the following provisions.

#### ARTICLE II

Customs duties „ad valorem“ contemplated in the General Tariff at a rate above 11% shall be established at an amount equal to the said 11% rate increased by one half of the difference between the duty laid down in the General Tariff and the aforesaid 11% rate.

In applying customs duties determined as above, fractions not exceeding 50 centesimi shall be neglected whereas those exceeding such limit shall be rounded off to the next Lira.

In cases where the tariff provides for compound duties, specific and „ad valorem“, or for „ad valorem“ duties integrated by a specific duty indicating the minimum collection to be effected for each unit or kilogram of merchandise, these specific duties shall be applied at such a rate so as to maintain the same proportion with respect to duties established in the General Tariff, as that of „ad valorem“ duties, calculated as shown in the first paragraph of this Article, in respect of General Tariff duties.

#### ARTICLE III

The principles stated in the foregoing Article shall not apply:

- a) to commodities included in Chapters 9 (coffee, tea and spices), 17 (sugar and sugar products), 41 (furs and fur-work) and 71 (precious stones, precious metals and jewels) of the General Tariff, to which there shall fully apply the duties established by the same tariff or the duties agreed upon therefor, or, as the case may be, those shown in the table referred to in the following paragraph;
- b) to commodities included in the tariff hereby attached to this Order and marked as Annex „A“, to which commodities there shall be applied the customs duties set forth therein. Such tariff shall be deposited at the Department of Legal Affairs, Allied Military Government, the Office of the „Sovrintendenza di Finanza“, „Direzione Superiore di Dogana“, „Ufficio Tecnico per le Imposte di Fabbricazione“, and the Chamber of Commerce, Industry and Agriculture, and may be freely examined by all persons interested;

- c) to commodities contemplated by the tariff agreements in force, to which commodities the customs duties agreed upon by the aforesaid agreements shall be applied, provided the table referred to in paragraph b) above does not establish, in respect of the same commodities, duties more favourable than those agreed upon.

#### ARTICLE IV

The following provisions are hereby temporarily added to the General Customs Tariff up to and not beyond 15 July 1951:

sub 108 b-1: potato starch, destined for the manufacture of dextrine, of glues and of sizes or dressings made with said starch, shall be admitted to a reduced customs duty of 20% „ad valorem“ within the limits of a yearly quota of 25,000 quintals;

sub 108 b-2: cassava starch destined for the manufacture of tapioca shall be admitted to a reduced customs duty of 10% „ad valorem“ within the limits of a yearly quota of 2,000 quintals;

sub 112 b: dried sugarbeet, sliced and minced, destined for the manufacture of coffee substitutes shall be admitted free of customs duties;

sub 113 b: chicory roots, dried and also sliced, but not roasted, destined for the manufacture of coffee substitutes shall be admitted free of customs duties;

sub 833 b-2: capillary pipes of neutral glass, destined for the manufacture of thermometers, shall be admitted to a reduced customs duty of 10% „ad valorem“.

The fiscal facilities, provided for under paragraphs 1 and 2 of the note appended to Item 663 of the General Tariff, regarding cotton linters destined for the manufacture of artificial textile fibres, shall be temporarily granted without any limitation as to quantities within the same time-limit as set forth in the foregoing paragraph.

The facilities referred to in this Article shall be subject to compliance with the provisions and conditions established by the Department of Finance, Allied Military Government.

#### ARTICLE V

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and, pursuant to administrative instructions already issued, shall be operative as from 14 July 1950.

Date at TRIESTE, this 21st day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U.S. Army  
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/50/177

# Order No. 184

## PROVISIONS CONCERNING COMMERCIAL LICENCES

WHEREAS it is considered advisable to issue provisions concerning commercial licences in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

### ORDER:

#### ARTICLE I

*Section 1* — The Commune shall decide upon applications for commercial licences, provided for by Article 2 of R.D.L. 16 December 1926, No. 2174, within three months from the date of receiving same.

*Section 2* — Whenever, as regards said applications, the opinion of technical or sanitary offices must be heard, and it is presumed not to be possible to have a decision within the time-limit set forth in the preceding Section, the Commune may issue within the said time-limit provisional or conditioned licences.

*Section 3* — The Commune's decisions on the applications contemplated by the preceding Sections shall be notified to the applicant within fifteen days through a communal messenger.

#### ARTICLE II

*Section 1* — If the licence has been denied by the Commune and an appeal has been lodged to the Zone Administrative Board in terms of the penultimate paragraph of Article 3 of R.D.L. of 16 December 1926, No. 2174, and of Article 10 of the relative Regulation approved by D.M. of 31 December 1926, the Commune shall forward the relative files to the Zone Administrative Board within fifteen days from the date when the respective request has been made.

*Section 2* — The decision on the appeals contemplated by the preceding Section shall be notified to the appellant within fifteen days through a communal messenger.

#### ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 21st day of September 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U.S. Army  
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/50/192



# Order No. 185

## „ENTE AUSILIARIO DI ASSISTENZA SOCIALE“

WHEREAS it is deemed advisable to give more direction and coordination to the assistencial activities within that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“),

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

### O R D E R :

#### ARTICLE I

#### ESTABLISHMENT OF THE „ENTE AUSILIARIO DI ASSISTENZA SOCIALE“

A public Body to be known as the „Ente Ausiliario di Assistenza Sociale“ (hereinafter referred to as the „Ente“) with seat in Trieste is hereby established for the purpose of assisting and supplementing, through adequate services, the Assistencial Agencies which are operating within the Zone.

#### ARTICLE II

#### POWERS AND DUTY OF THE „ENTE“

*Section 1.* — The „Ente“ shall coordinate, develop and manage the investigating and auxiliary services necessary to have the duties of local Assistencial Agencies duly performed.

*Section 2.* — For the purpose of carrying out the functions laid down in Section 1 hereof the „Ente“ may provide for:

- (a) The establishment of a social assistance center which, by means of selected and trained social workers, will supply the Assistencial Agencies with all the elements necessary to carry out a rational and efficient assistencial activity;
- (b) the establishment of a school for social workers to provide for the technical preparation of assistencial personnel (case-workers, shelter personnel, summercamps assistants, etc.);
- (c) the establishment of an information and Advisory Center to serve the public and Assistencial Agencies as regards professional tendencies, psycho-pedagogical, and assistencial matters;
- (d) the establishment of a research and information Center to publish an information Bulletin re. the assistencial activities and to coordinate and develop researches and studies in the assistencial field;
- (e) the promoting and directing of any other activity necessary to fulfil the above mentioned purposes as may be approved by Allied Military Government, Department of Social Assistance.

### ARTICLE III

#### ORGANIZATION OF THE „ENTE“

*Section 1.* — The „Ente“ shall be composed of :

- (a) The President ;
- (b) A Board of Directors composed of 8 members.

The President and the Board of Directors shall be appointed by Allied Military Government, Department of Social Assistance, shall hold office for 2 years and may be re-appointed. The President of „Ente Comunale Assistenza“ shall be a member of the Board ex officio

*Section 2.* — The President and all members of the Board of Directors must be permanent residents of the Zone.

### ARTICLE IV

#### DUTIES OF THE PRESIDENT

The President shall be the Chief of the administration. He shall :

- (a) Convene and preside over all meetings of the Board of Directors ;
- (b) be the legal representative of the „Ente“ ;
- (c) ensure the execution of all deliberations taken at the meetings of the Board of Directors ;
- (d) maintain liaison with Allied Military Government, Local Administrative Authority and Public Bodies ;
- (e) establish relations with Assistencial Agencies carrying out similar activity in Italy and abroad.

### ARTICLE V

#### DUTIES OF THE BOARD OF DIRECTORS

*Section 1.* — The duties of the Board of Directors shall be to deliberate on all questions concerning the organization, administration and functioning of the „Ente“ and, in particular to approve the budget and the final account.

*Section 2.* — At the first meeting the Board of Directors shall elect from among themselves a Vice President who shall act for the President in case of his absence.

### ARTICLE VI

#### MEETINGS OF THE BOARD OF DIRECTORS

*Section 1.* — The Board of Directors shall meet :

- (a) for the first meeting within thirty days from the date of their appointment ;
- (b) in ordinary sitting, at least once a month when convened by the President ;
- (c) in extraordinary sitting, whenever convened by the President on his own initiative or on request by at least three members of the Board.

*Section 2.* — Deliberations will be taken by a majority of votes i. e. one half of the Board of Directors plus one, the vote of the President being the casting vote. The deliberations of the Board of Directors will be valid only with the attendance of at least 5 Directors.

## ARTICLE VII

### AUDITORS

Allied Military Government will appoint two Auditors to control and advise on the regularity and exactness of the book-keeping, the justification of all expenses and the balance sheet.

## ARTICLE VIII

### FINANCIAL

*Section 1.* — The first financial period will end on 31 December 1951. Thereafter each financial year will commence on 1 January and terminate on 31 December in each year.

*Section 2.* — The „Ente“ will prepare and submit half yearly Budgets of its proposed expenditure and its estimated income for the ensuing six months to Allied Military Government for approval or adjustment.

## ARTICLE IX

### EFFECTIVE DATE

This Order will become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 27th day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U.S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/188

## Order No. 186

### RENTS' APPEAL COMMISSION — AMENDMENT TO GENERAL ORDER No. 54B/1946

*WHEREAS* it is deemed advisable to amend General Order No. 54B dated 15 June 1946, concerning the Rents' Claims Offices and Rents' Appeal Commissions in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

*NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,*

### ORDER :

#### ARTICLE I

Section 1 of Article I of General Order No. 54B dated 15 June 1946 is hereby cancelled and substituted by the following :

„Section 1. — Rents' Claims Offices are hereby constituted at each Commune ; the functions of said Offices shall be to hear and decide al questions arising out of and in accordance with General Order No. 54 dated 7 May 1946 and subsequent amendments.“

#### ARTICLE II

The words „President of the Commune“ occurring in Section 2, 3 and 4 of Article I of General Order No. 54B dated 15 June 1946, are hereby cancelled and substituted by the words „Mayor“.

#### ARTICLE III

Article II of General Order No. 54B dated 15 June 1946 is hereby cancelled and substituted by the following :

#### ARTICLE II

#### „RENTS' APPEAL COMMISSION

„Section 1. — A Rents' Appeal Commission is hereby constituted to be attached to the Zone President's Office and to be appointed by the Zone President with the approval of the Allied Military Government.

„Section 2. — (a) The Rents' Appeal Commission shall consist of one Magistrate as Chairman and one Magistrate as substitute Chairman, to be proposed to the Zone President by the President of the Court of Appeal of Trieste, and of four other members and four substitute members. Two members and two substitute members shall be landlords of the Zone ; the remaining two members and two substitute members shall be tenants of the Zone.

(b) Each case shall be heard by the Chairman or substitute Chairman, two landlord members or substitute members and two tenant members or substitute members.

(c) The assignment of members or substitute members to each case shall be made by the Chairman.

„Section 3. — The functions of the Rents' Appeal Commission shall be to hear appeals from decisions of the Communal Rents' Claims Offices. Such appeals must be filed with the Commission within fifteen days after receipt of the decision of the Communal Rents' Claims Office. The decisions of the Rents' Appeal Commission shall be final.“

#### ARTICLE IV

The words „Area Rents' Appeal Commission“ occurring in Sections 2 and 3 of Article III of General Order No. 54B dated 15 June 1946 are cancelled and substituted by the words „Rents' Appeal Commission“.

#### ARTICLE V

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 26th day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U. S. Army  
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/187

# Order No. 187

## ENTE DEL PORTO INDUSTRIALE DI ZAULE — AMENDMENT TO ORDER No. 104/1949

*WHEREAS it is deemed advisable to amend Order No. 104 dated 12 May 1949 constituting the Ente del Porto Industriale di Zaulè in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,*

*NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,*

### ORDER :

#### ARTICLE I

Para (a) of Section 2, Article IV of Order No. 104 dated 12 May 1949 is hereby cancelled.

#### ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and shall be operative as from the 21st of May 1949.

Dated at TRIESTE, this 27th day of September 1950.

**CLYDE D. EDDLEMAN**

Brigadier General U. S. Army  
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/205

---

## Notice No. 53

### MINIMUM WAGES FOR PERSONNEL EMPLOYED BY PRIVATE EDUCATIONAL INSTITUTES

*NOTICE is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board established pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947, has issued in respect of personnel employed by private educational institutes, not members of Category Associations, the following award :*

#### L O D O

#### ARTICOLO UNICO

L'efficacia del lodo arbitrale pubblicato con l'Avviso No. 31, nella Gazzetta Ufficiale No. 30 del 1<sup>o</sup> novembre 1949 e concernente il personale in premessa, si intende prorogato al 30 giugno 1951.

Sarà ammessa una sua revisione anteriore alla scadenza, solamente nel caso in cui avesse a subire delle modificazioni il trattamento economico dei lavoratori di analoga categoria.

Letto, sottoscritto e confermato.

Trieste, 26 agosto 1950.

*Il Presidente :* Sgd. Walter LEVITUS

*I Componenti :* „ Adriano VOUCH  
„ Raoul PACCO  
„ Guido BORZAGHINI  
„ Renato CORSI

Approvato : 8 settembre 1950

Sgd. de PETRIS

Chief, Department of Labor

*I Consulenti Tecnici :* „ Nicolò PASE

„ Giovanni POLI

Dated at TRIESTE, this 19th day of September 1950.

**Dr. Ing. E. de PETRIS**

Ref. : LD/C/50/52

Chief, Department of Labor

## Notice No. 54

### MINIMUM WAGES FOR PERSONNEL EMPLOYED BY COFFEE-HOUSES, BARS AND SIMILAR SHOPS

*NOTICE is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board established pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947, has issued in respect of personnel employed by coffee-houses, bars and similar shops not members of category associations, the following award :*

#### L O D O

#### ARTICOLO UNICO

L'efficacia del lodo pubblicato nella Gazzetta Ufficiale No. 9 di data 1 aprile 1950, Avviso No. 16 e concernente il personale nominato in premessa, s'intende prorogata al 30 maggio 1951.

Sarà ammessa una sua revisione anteriore alla scadenza solamente nel caso in cui il trattamento economico del personale disciplinato dal relativo contratto di categoria, avesse a subire delle modificazioni.

Letto, confermato e sottoscritto.

Trieste, 28 agosto 1950

*Il Presidente :* Sgd. Walter LEVITUS

*I Componenti :* „ Natale ACERBI  
„ Renato CORSI  
„ Deodato DECOLLE  
„ Francesco DEGRASSI

Approvato : 8 settembre 1950

Sgd. de PETRIS

Chief, Department of Labor

*I Consulenti Tecnici :* „ Giovanni D'ELIA

„ Giovanni POLI

Dated at TRIESTE, this 19th day of September 1950.

**Dr. Ing. E. de PETRIS**

Ref. : LD/C/50/53

Chief, Department of Labor

# Notice No. 55

## MINIMUM WAGES FOR PERSONNEL EMPLOYED BY CIVIL ENGINEERS, ARCHITECTS GEOMETRICIANS AND INDUSTRIAL EXPERTS

*NOTICE is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board established pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947, has issued in respect of personnel employed by civil engineers, architects, geometricians and industrial experts not members of category associations, the following Award:*

### L O D O

#### ARTICOLO 1

A partire dal 15 settembre 1950 al personale in premessa sarà corrisposto un assegno straordinario come più sotto indicato:

	Uomini	Donne
	giornaliere	
	Lire	
Oltre i 20 anni .....	48	40
dai 18 ai 20 anni .....	44	32
dai 16 ai 18 anni .....	36	28
sotto i 16 anni .....	24	24

Tale assegno sarà ragguagliabile ad ora.

#### ARTICOLO 2

L'efficacia del lodo arbitrale pubblicato con l'Avviso No. 17 nella Gazzetta Ufficiale No. 9 del 1/4/1950, con l'integrazione di quanto previsto nel lodo presente, si intende prorogata al 30 giugno 1951.

Sarà ammessa una sua revisione anteriore alla scadenza solamente nel caso in cui avesse a subire delle modificazioni il trattamento economico di analoga categoria di lavoratori.

Letto, confermato e sottoscritto.

Trieste, 30 agosto 1950.

*Il Presidente :* Sgd. Walter LEVITUS  
*I Componenti :* „ Mario RUTTER  
„ Sergio CUMIN  
„ Guido BORZAGHINI  
„ Renato CORSI  
*I Consulenti Tecnici :* „ Nicolò PASE  
„ Giovanni POLI

Approvato: 8 settembre 1950

Sgd. : de PETRIS

Chief, Department of Labor

Dated at TRIESTE, this 19th day of September 1950.

Dr. Ing. E. de PETRIS  
Chief, Department of Labor

Ref. : LD/C/50/54

# Notice No. 56

## PETROLEUM PRODUCTS

The provisions contained in Notice No. 20 dated 30 March 1950 fixing the prices of petroleum products are hereby further amended as follows:

### A) DUTY-PAID AND DUTIABLE MERCHANDISE

1. — Selling prices to consumers for loose merchandise delivered free at depot or at distribution centre or at filling station:

	duty-paid merchandise (turnover tax included)		dutable merchandise (turnover tax in addition)	
	ql.	hl.	ql.	hl.
	Lire		Lire	
<b>ORDINARY PETROL (64/66 N.O.):</b>				
as from 22/3/1950	16.000	11.600	5.468	3.965
„ „ 15/7/1950	15.742	11.400	5.214	3.780
<b>SUPER FUEL FOR M/VEHICLE TRAC- TION 72/75 N. O.:</b>				
as from 22/3/1950	17.027	12.600	6.416	4.748
„ „ 15/7/1950	16.486	12.200	5.917	4.379
<b>KEROSENE for illumination:</b>				
as from 22/3/1950	12.330	10.000	4.301	3.488
„ „ 15/7/1950	12.330	10.000	4.301	3.488
<b>GAS-OIL:</b>				
as from 22/3/1950	9.050	7.600	4.103	3.446
„ „ 15/7/1950	8.810	7.400	3.881	3.260

Super-Fuel for M/Vehicle traction not having the prescribed features may not be sold at a price exceeding that fixed for ordinary petrol.

No compensation or refund is due for delivery in purchaser's barrels. The established additional charge of L. 200 per ql., inclusive of barrels hiring costs, may be collected only in respect of sales in barrels returnable to the vendor.

2. — Prices for loose merchandise, free ex coast establishments, on railway tank-cars or motor tank-lorries of more than 10 tons:

### FUEL OIL

Heavy oil for furnaces and boilers (with distilled product exceeding 20% at 300° C.):

	duty-paid merchandise (turnover tax included)		dutable merchandise (turnover tax in addition)	
	ton	ton	ton	ton
	Lire		Lire	
as from 12/3/1950	16.000		14.260	
„ „ 15/7/1950	14.000		12.340	



	duty-paid merchandise (turnover tax included)	dutiable merchandise (turnover tax in addition)
<b>Fluid (with distilled product not exceeding 20% at 300° C., viscosity less than 8 E at 50° C., and flowing at 5° C.):</b>		
as from 22/3/1950 .....	17.000	15.220
" " 15/7/1950 .....	15.000	13.300
<b>Fluid for motors:</b>		
as from 22/3/1950 .....	46.500	16.020
" " 15/7/1950 .....	44.000	13.300
<b>Diesel extra (40% of gas-oil and 60% of fluid fuel oil for motors):</b>		
as from 22/3/1950 .....	57.880	26.525
" " 15/7/1950 .....	54.000	22.942

A charge of L. 1.000 per ton may be collected in addition to the average transportation cost from the coast establishment in respect of loose fuel delivered free at the inland depot. An additional 1.500 per ton inclusive of barrels hiring cost may be collected for the sale in barrels returnable to the vendor.

#### B) MERCHANDISE ON WHICH A REDUCED DUTY HAS BEEN PAID.

1. Selling prices to consumers for loose merchandise delivered free at the depot or at the distribution centre.

merchandise on which a reduced duty  
has been paid (turnover tax included)  
per quintal

#### PETROL

used for running Diesel railroad-cars and trucks on State Railways :

as from 22/3/1950 .....	5.925
" " 15/7/1950 .....	5.530

used for producing motive power for drilling after petroleum :

as from 22/3/1950 .....	7.720
" " 15/7/1950 .....	7.780

#### KEROSENE

for agricultural uses :

as from 22/3/1950 .....	4.450
" " 15/7/1950 .....	3.850

used for producing motive power in drilling work on petroleum re-  
search :

as from 22/3/1950 .....	6.090
" " 15/7/1950 .....	6.090

destined for fishing with light-sources (merchandise considered as  
foreign) :

as from 15/7/1950 per litre .....	28.50	3.500
-----------------------------------	-------	-------

merchandise on which a reduced duty  
has been paid (turnover tax included)

**GAS-OIL** per quintal

for agricultural uses :

as from 22/3/1950 .....	4.100
"    "    15/7/1950 .....	3.450

for small ships (merchandise considered as foreign) :

as from 15/7/1950 .....	2.500
-------------------------	-------

used for producing motive power in drilling work on petroleum research, for operating pumping machines, for producing electric power directly or indirectly :

as from 22/3/1950 .....	4.565
"    "    15/7/1950 .....	4.325

used for running Diesel railroad-cars and trucks on State Railways destined for the destruction of larvae of malarious mosquitoes and for the manufacture of antiparasitic preparations for fruit trees, and used for the calcium-cyanamide industry :

as from 22/3/1950 .....	4.445
"    "    15/7/1950 .....	4.205

The prices of Kerosene and gas-oil for agricultural uses are not inclusive of dues payable to U.M.A.

No compensation or refund is due for delivery in purchasers' barrels. The established additional charge of L. 200 per ql., inclusive of barrels hiring cost, may be collected only in respect of sales in barrels returnable to the vendor.

2. — Selling prices to consumers for loose merchandise delivered free at coast establishments and loaded on railway tank-cars or motor tank-lorries of more than 10 tons.

merchandise on which a reduced duty  
has been paid (turnover tax included)

ton  
Lire

**FUEL OIL FOR FURNACES AND BOILERS**

(with distilled product not exceeding 20% at 300° C.):

destined for thermo-electric power stations :

heavy oil: as from 22/3/1950 .....	16.000
"    "    15/7/1950 .....	14.000

fluid (viscosity less than 8 E. at 50° C. and flowing at + 5° C):

as from 22/3/1950 .....	17.000
"    "    15/7/1950 .....	15.000

merchandise on which a reduced duty  
has been paid (turnover tax included)

destined for the industry of calcium-cyanamide, for the construction and maintenance of public roads, for the production of natural solid bitumens, for the destruction of malarial mosquito larvae :

heavy oil: as from 22/3/1950 .....	15.450
"      "      15/7/1950 .....	13.370

fluid (viscosity at 50° C. less than 8 E and flowing at + 5° C.):

as from 22/3/1950 .....	16.490
"      "      15/7/1950 .....	14.410

**FUEL OIL FOR MOTORS :**

destined for the running of Diesel railroad cars and trucks on State Railways :

fluid as from 22/3/1950 .....	17.355
"      "      15/7/1950 .....	14.410

Diesel extra (40% gas-oil and 60% fluid fuel oil for motors):

as from 22/3/1950 .....	28.740
"      "      15/7/1950 .....	25.430

destined to produce motive power in drilling work on petroleum research, for the operation of pumping machines, to generate direct or indirect electric power and to produce direct motive power with fixed motors in industrial and agricultural-industrial establishments, laboratories, building yards :

fluid as from 22/3/1950 .....	18.550
"      "      15/7/1950 .....	15.600

Diesel extra (40% gas-oil and 60% fluid fuel oil for motors):

as from 22/3/1950 .....	29.930
"      "      15/7/1950 .....	26.650

destined for the industry of calcium-cyanamide, for the construction and maintenance of public roads, for the production of natural solid bitumens, for the destruction of malarial mosquito larvae :

Diesel extra (40% gas-oil and 60% fluid fuel oil for motors):

as from 22/3/1950 .....	28.740
"      "      15/7/1950 .....	25.430

A charge of L. 1.000 per ton may be collected in addition to the average transportation cost from the coast establishment for loose merchandise delivered free at the inland depot. An additional L. 1.500 per ton inclusive of barrels hiring cost may be collected for the sale in barrels returnable to the vendor.

## S O L V E N T S

The prices in force for mineral oil of turpentine and solvent petrols are amended as follows :

### A) DUTY-PAID AND DUTIABLE MERCHANDISE

Selling prices to consumers for loose merchandise delivered free at vendor's depot or at railway station of destination :

	duty-paid merchandise (turnover tax included)	dutiabale merchandise (turnover tax in addition)
	ql.	ql.
<b>VERY LIGHT SOLVENT PETROL (40/60)</b>		
as from 22/3/1950 .....	17.500	6.853
<b>LIGHT SOLVENT PETROL (960/80)</b>		
as from 22/3/1950 .....	16.800	6.206
<b>MEDIUM AND HEAVY SOLVENT PETROL</b> (exceeding 80 and less than 160)		
as from 22/3/1950 .....	16.300	5.745
<b>MINERAL OIL OF TURPENTINE</b>		
as from 22/3/1950 .....	13.000	4.589

An additional charge of L. 200 per quintal, inclusive of barrels hiring costs, may be collected in respect of sales in barrels returnable to the vendor, and of L. 400 per quintal in respect of sales in cans or other containers of the customer.

### B) MERCHANDISE ON WHICH A REDUCED DUTY HAS BEEN PAID

Selling price to consumers for loose merchandise delivered free at vendor's depot or at railway station of destination :

#### MINERAL OIL OF TURPENTINE EMPLOYED FOR THE MANUFACTURE OF PAINTS.

	merchandise on which a reduced duty has been paid (turnover tax included) per ql. Lire
as from 22/3/1950 .....	8.504

Dated at TRIESTE, this 21st day of September 1950.

Ref. : LD/C/50/47

**L. R. BATTENSBY**  
Chief, Department of Finance

# Notice No. 57

## MINIMUM WAGES FOR PERSONNEL EMPLOYED BY BUILDING CONTRACTORS

Notice is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board established pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947, has issued in respect of personnel employed by building contractors not members of category associations, the following Award :

### L O D O

#### ARTICOLO 1

L'efficacia del lodo arbitrale pubblicato nella Gazzetta Ufficiale No. 17 del 21 giugno 1950, concernente il personale cui si accenna in premessa, si intende prorogato al 30 giugno 1951, con le modificazioni indicate negli articoli che seguono.

#### ARTICOLO 2

A partire dal 15 settembre 1950 le percentuali per il lavoro straordinario, notturno e festivo risultano così modificate :

1) Lavoro straordinario diurno .....	18%
2) Lavoro festivo .....	30%
3) Lavoro festivo straordinario .....	38%
4) Lavoro notturno non compreso in turni periodici .....	21%
5) Lavoro notturno compreso in turni periodici .....	6%
6) Lavoro notturno a carattere continuativo di operai che compiono lavori di costruzione o di riparazione che possono eseguirsi esclusivamente di notte .....	13%
7) Lavoro notturno straordinario .....	32%
8) Lavoro festivo notturno escluso quello compreso in turni periodici ...	42%
9) Lavoro festivo notturno straordinario .....	55%

Le percentuali suddette, vengono calcolate sulla retribuzione globale.

#### ARTICOLO 3

A partire dalla stessa data la percentuale del 19% concernente le quote della gratifica natalizia, delle ferie, delle festività generali e infrasettimanali è stata elevata al 21% da conteggiarsi sulla retribuzione globale.

#### ARTICOLO 4

L'indennità speciale del 10%, concordata per le particolari caratteristiche dell'industria edilizia, pure dalla stessa data è stata portata al 5%, da conteggiarsi però sulla retribuzione globale.

## ARTICOLO 5

Sarà ammessa una revisione del presente lodo anteriore alla scadenza prevista dall'articolo 1, solamente nel caso in cui dovesse esser modificato il trattamento economico goduto dai lavoratori disciplinati dal relativo contratto di categoria.

Letto, confermato e sottoscritto  
Trieste, 16 agosto 1950

*Il Presidente* : Sgd. Walter LEVITUS  
*I Componenti* : „ Bruno MARI  
                  „ Guerrino BRADASCHIA  
                  „ Giuseppe BUBNIC  
                  „ Renato CORSI  
*I Consulenti Tecnici* : „ Egidio FURLAN  
                              „ Giovanni POLI

Approvato : 14 September 1950  
Sgd. : de PETRIS  
Chief, Department of Labor

Dated at TRIESTE, this 25th day of September 1950.

Dr. Ing. E de PETRIS  
Chief, Department of Labor

Ref. : LD/C/50/55

## ERRATA CORRIGENDA

---

The words „change of the surname of her natural minor son Andrea TIOBARDI“ mentioned in the preamble, second and third line, of Administrative Order No. 44 dated 21 July 1950, published on page 389 of Gazette No. 21 dated 1 August 1950 should read „change of the surname of the minor Andrea TIOBARDI“ and the words „the surname of Andrea TIOBARDI natural minor son of Vera Furlan married Montagnari“ mentioned under para 1 of said Administrative Order, should read „the surname of Andrea TIOBARDI born in Trieste on January 26, 1944“.

## CONTENTS

Order	Page
No. 176 New tariff of customs import duties .....	481
No. 177 Exemption from registration tax of certain contracts of purchase of real property by Communes .....	482
No. 178 Repeal of Law 24 July 1942, No. 1090.....	482
No. 179 Exemption from any stamp duty in respect of applications for issuance of documents required in support of applications for war pensions .....	483
No. 180 Fiscal provisions in favour of new ship constructions (E.R.P. Programme) ..	484
No. 181 New provisions in favour of ship-building and shipping industries.....	486
No. 182 Abolition of commercial securities (Cauzioni Commerciali).....	492
No. 183 Temporary provisions for the first application of the new tariff of customs import duties .....	493
No. 184 Provisions concerning commercial licences .....	495
No. 185 „Ente Ausiliario di Assistenza“.....	496
No. 186 Rents' Appeal Commission — Amendment to General Order No. 54 B/1946	498
No. 187 Ente del Porto Industriale di Zaule — Amendment to Order No. 104/1949	500
<b>Notice</b>	
No. 53 Minimum wages for personnel employed by private educational institutes..	500
No. 54 Minimum wages for personnel employed by coffe-houses, bars and similar shops	501
No. 55 Minimum wages for personnel employed by civil engineers, architects, geometricians and industrial experts .....	502
No. 56 Petroleum products .....	503
No. 57 Minimum wages for personnel employed by building contractors.....	508
<b>Errata Corrigenda</b> .....	509